

WEEKLY SCHEDULE

MONDAY, JULY 10

NO SERVICE

TUESDAY, JULY 11

9:00AM – DIVINE LITURGY

WEDNESDAY, JULY 12

9:00AM – DIVINE LITURGY

THURSDAY, JULY 13

9:00AM – DIVINE LITURGY

FRIDAY, JULY 14

9:00AM – DIVINE LITURGY

SATURDAY, JULY 15

9:00AM – DIVINE LITURGY

6:00PM – VESPERS

SUNDAY, JULY 16

09:30AM - HOLY ROSARY

10:00AM – DIVINE LITURGY FOLLOWED BY THE BLESSING OF CARS

PRAYER FOR PEACE IN UKRAINE

O Lord Jesus Christ, our God, we entreat You to hear the earnest prayer of Your beloved Church of Kyivan Rus' for her deeply afflicted children abiding in the land of Ukraine. Behold their grave sorrow and grievous plight, and speedily come to their aid. Deliver Your vulnerable people from unjust aggressors, foreign invasion and the terror of war. Strengthen courageous defenders of the nation to fight virtuously, inspired more by love of those they protect than hatred of the enemy. O compassionate Lord, shelter the displaced, heal the wounded, console the orphan, protect the widow, comfort those who mourn, and mercifully receive into Your Kingdom those who have nobly died guarding their homeland against every aggression. Quickly make cease the spilling of blood of friend and foe alike, yet stir many to bravely struggle for that true justice which alone can bring lasting peace. O kind-hearted Lord, as You are our peace, soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that Your beloved children of the land of Ukraine, may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom, where You reign with Your eternal Father, and Your most holy, good and life-giving Spirit, now, and forever and ever. Amen.

Assman's Funeral Chapel

1908 Queensway Street, Prince George, BC V2L 1M2

Tel: (250) 564-4431 web: www.dignitymemorial.com



SAINT GEORGE'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО ЮРІЯ

opens wide its doors

to all who mourn or need comfort;
to all who are weary and need rest;
to all who seek friendship;
to all who desire to grow
in relationship with God;
to all who yearn to pray;
to all who need a Saviour,
and in the name our Lord, says:

WELCOME!

CONTACT US

ADDRESS: 2414 Vanier Drive,
Prince George BC, V2N 1T7
PHONE: (250)-563-2015 (*Church*)
(250)-563-7240 (*Rectory*)
E-MAIL: pgparish@yahoo.com
WEB: sgparish.ca

HOLY MYSTERIES

✠ **CONFESSIO** / СПОВІДЬ ✠
every Saturday: 5:00-5:50pm
or by appointment

✠ **HOLY COMMUNION** / СВ. ПРИЧАСТЯ ✠
for the sick, by appointment,
any time

✠ **BAPTISM** / ХРЕЩЕННЯ ✠
by appointment

✠ **MARRIAGE** / ВІНЧАННЯ ✠
6 months notice should be given
to the parish priest, and he should
be contacted before any other
arrangements are made

✠ **FUNERAL** / ПОХОРОН ✠
by appointment

JULY 9, 2023
6TH SUNDAY AFTER PENTECOST



Today's Gospel lesson begins with some folk bringing to Jesus a paralytic. It does not say what those people coming to Jesus were looking for, but Jesus sees their faith and pardons sins of the paralytic. We might infer from this that this is exactly what these folks were seeking. By the end of the story they will get even more – their friend, the paralytic will be healed. But it is possible that the man wanted forgiveness more than anything else and Jesus correctly discerned this. He heals the man only as the afterthought, to prove that his words about forgiveness are real.

Dear Brethren, we love miracles of all sorts, but in Christianity they are supposed to be signs pointing to the Kingdom of God. They are not the main attraction. Yet the attraction of miracles, and even magical events captures the attraction of many Christians. Remember, in loving the miracles, we can lose sight of their purpose and meaning.

Note: In the Gospel lesson, the people marveled, not that the man was healed, but that Christ has the power to heal! They actually are on to something important and aren't being distracted by the miracle.

Troparion, T.5: Let us the faithful acclaim and worship the Word,* co-eternal with the Father and the Spirit,* and born of the Virgin for our salvation.* For He willed to be lifted up on the cross in the flesh, to suffer death* and to raise the dead by His glorious resurrection.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, T.5: You, my Saviour, descended to Hades,* and as the Almighty, You shattered its gates.* With Yourself You, as the Creator, raised the dead and shattered the sting of death,* and delivered Adam from the curse, O Lover of Mankind.* And so we cry out: "Save us, O Lord."

Now and for ever and ever. Amen.

Theotokion, T.5: Rejoice, O impassable door of the Lord!* Rejoice, O rampart and protection of those who have recourse to you!* Rejoice, O tranquil haven and Virgin,* who gave birth in the flesh to your Maker and God!* Fail not to intercede for those* who sing and worship the Child you bore.

Prokeimenon, T.5: You, O Lord, will guard us and will keep us* from this generation and for ever.

verse: Save me, O Lord, for there is no longer left a just man.

A READING OF THE EPISTLE OF ST. PAUL TO THE ROMANS (12:6-14):

Brothers and Sisters, we have gifts that differ according to the grace given to us: prophecy, in proportion to faith; ministry, in ministering; the teacher, in teaching; the exhorter, in exhortation; the giver, in generosity; the leader, in diligence; the compassionate, in cheerfulness. Let love be genuine; hate what is evil, hold fast to what is good; love one another with mutual affection; outdo one another in showing honour. Do not lag in zeal, be ardent in spirit, serve the Lord. Rejoice in hope, be patient in suffering, persevere in prayer. Contribute to the needs of the saints; extend hospitality to strangers. Bless those who persecute you; bless and do not curse them.

Alleluia, T.5

verse: Your mercies, O Lord, I will sing for ever; from generation to generation I will announce Your truth with my mouth.

verse: For You have said: Mercy shall be built up for ever; in the heavens Your truth shall be prepared.

Gospel: *Matthew 9:1-8.*

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.* Alleluia. (x3)

Тропар гл.5: Рівнобезначальне з Отцем і Духом Слово,* що від Діви народилося на спасіння наше,* прославмо, вірні, і поклонімся,* бо Воно благозволило тілом зійти на хрест* і смерть перетерпіти, і воскресити померлих* славним воскресінням Своїм.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак гл.5: До аду, Спасе мій, зійшов Ти,* і, як всемогутній, сокрушивши його брами,* Ти, Чоловіколюбче, як Творець, воскресив з Собою померлих,* жало смерті вирвав, й Адама від прокляття визволив.* Тому всі до Тебе вживаємо:* Спаси нас, Господи!

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Богородичний гл.5: Радуйся, Брамо Господня, непрохідна!* Радуйся, Охороно і Покрове тих, що до Тебе приходять!* Радуйся, тиха Пристане і Вседіво, що Свого Творця і Бога тілом породила!* Молись безупинно за тих, що прославляють* і почитають Нарожденного від Тебе.

Прокімен гл.5: Ти, Господи, збережеш нас і захистиш нас* від роду цього і повік.

Стих: Спаси мене, Господи, бо не стало праведного.

ДО РИМЛЯН ПОСЛАННЯ СВ. АПОСТОЛА ПАВЛА ЧИТАННЯ: (12,6-14):

Браття, маючи, згідно з даною нам благодаттю, різні дари: коли то дар пророцтва, виконуймо його мірою віри; хто має дар служіння, нехай служить; хто навчання, нехай навчає; хто напоумлення, нехай напоумляє. Хто дає у простоті; хто головує дбайливо; хто милосердиться то з радістю. Любов нехай буде нелицемірна; ненавидівши зло, приставайте до добра. Любіть один одного братньою любов'ю. Пошаною один одного випереджайте. В ревності не будьте ліниві, духом горіть, Господеві служіть; веселі в надії, в горі терпеливі, в молитві витривалі; святих у потребах спомагайте і дбайте про гостинність. Благословляйте тих, що вас гонять; благословляйте, не проклинайте.

Алилуя гл.5:

Стих: Милості Твої, Господи, оспівуватиму повік, і з роду в рід сповіщу устами моїми Твою вірність.

Стих: Бо сказав Ти: Повік милість збудується, на небесах приготується істина Твоя.

Євангеліє: *Матея 9:1-8.*

Причасний: Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах. Алилуя (3 р.)

PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **DEAR PARISHIONERS @ FRIENDS**, You made my Birthday special with your Surprise party, generous gifts, warm wishes, messages and prayers. I will keep them all in my heart. *Sincerely in Christ, Fr.Andrii*

◆ **A WARM WELCOME** - to all parishioners & guests and we invite all for **A CUP OF COFFEE AND TREATS** to our parish hall after the service.



◆ In preparation to the celebration of the **45TH ANNIVERSARY** of the blessing of our Church and **THE 20TH ANNIVERSARY** of falling asleep in the Lord Rev. **MITRAT BASIL GALARNYK**. We ask you to share with us your photo/video material related to these events. For more details, please talk to Fr.Andrii

◆ **VACATION** - Fr. Andrii will be away for a portion of his annual vacation on the following dates: **Friday, August 25th - Saturday September 2nd** (including). During that time there will be no services. In case of any kind of emergency, please contact any of the local RC parishes.

◆ **SUNDAY SERVICE ON AUGUST 20** will be moved to Saturday's afternoon (August 19) since on Sunday morning Fr. Andrii will be driving 11 children from Prince George to St. Volodymyr Camp in Kelowna.

BIBLE STUDIES

GROUP A	GROUP B
SESSION 6: <i>EXODUS 1-25</i>	SESSION 16: <i>MACCABEAN</i>
TBD	MONDAY, JUL 31 AT 9 AM

◆ **CONGRATULATION TO MALVIN MAXIMITCH** who celebrate his Birthday. May the Almighty God bless him with good health and salvation. Mnohaya I Blahaya Lita!

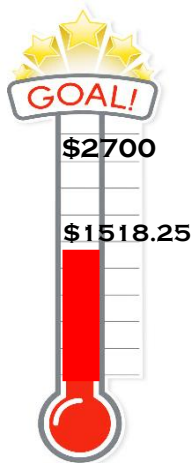
◆ **ANNUAL SERVICE OF BLESSING CARS** - will take place on Sunday, July 16th after the Divine Liturgy at 10:00 a.m.

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE** to all those who continue financially supporting our parish. **May God bless and reward you abundantly with earthly and spiritual.** **SUNDAY DONATIONS: JULY 2ND** - \$540 - Collection; \$5 - for Ukraine; \$267 - Chair Fundraising.

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, ROSEMARIE PROKOPCHUK, MIKE LUTZ, BETH PAWLUK, PAUL ROZNER, STEFANIA PAVICIC, DARLENE and ROBERT TANASYCHUK, MIRIAM ILOT, LUBA ROBINSON, MALVIN MAXIMITCH** & all who have asked us to pray for them.

ALTAR BOYS CAMP, 2023





◆ **FUNDRAISING: CHAIRS FOR PARISH HALL** Dear parishioners, as you all know the chairs in our parish hall are old and unsafe to use. For safety reason and to make our hall more attractive for potential renters, the Parish Council has decided to buy new ones. As of today (June 24) the parish has purchased 103 new *LifeTime* folding chairs But we still need 47 more. The total cost is \$2700. Dear parishioners, we need your financial support toward these expenses. Please consider donating generously. **Donations can be made in your Sunday envelop, but please, CLEARLY MARK FOR CHAIRS.** We thank you and pray for you!

◆ **THE 3RD WORLD DAY FOR GRANDPARENTS AND THE ELDERLY** - will be celebrated on Sunday, July 23. Pope Francis inaugurated this World Day to be celebrated each July, either on or near the liturgical Memorial of Saints Joachim and Anne (Latin calendar), grandparents of Jesus, to help “treasure the spiritual and human wealth that has been handed down from generation to generation.”

The theme for this 3rd World Day is: “His mercy is from age to age” (Luke 1:50), which follows closely that of World Youth Day (August 1-6, Lisbon, Portugal), “Mary arose and went with haste” (Luke 1:39), reminding us of the young Mary who sets out to go and find her elderly cousin Elizabeth and who loudly proclaims, in the Magnificat, the strength of the alliance between young and old.



The Dicastery for Laity, Family and Life has provided resources as pastoral aids to celebrate grandparents and the elderly, including the Holy Father’s message and catechesis on the theme of old age, the official prayer for the Day and additional pastoral suggestions.

The Canadian Conference of Catholic Bishops, throughout its Standing Committee for Family and Life, produced a 30 second video which captures a group of high school students visiting the elderly at a retirement home. The heart warming interaction of old and young wonderfully represents this year’s World Day theme and inspires us to find concrete and creative ways to draw near to the elderly.

The Office for Family and Life also developed Guidelines for Social Media and related image assets that are available through Google Drive.

45 YEARS ANNIVERSARY CELEBRATION



SATURDAY, JULY 22

4:00pm – Great Vespers

5:00pm – Celebration Dinner

Dinner tickets for adults - \$15

for children aged 7-14 - \$10

for children aged 7 and under - free

SUNDAY, JULY 23

10:00am – Hierarchical Divine Liturgy



FACT ABOUT OUR PARISH

DID YOU KNOW....?

- Rev. Basil Galarnyk was appointed a pastor of St. George’s parish in Prince George on **September 1, 1962**.
- **On November 1, 1973** - the old church and priest’s residence were sold for \$160,000. The funds went towards construction of a new church. The plans of the new church were prepared by architect **John Hula**.
- During the construction, Sunday services were held initially in the Sacred Heart Cathedral and then moved to completed basement.